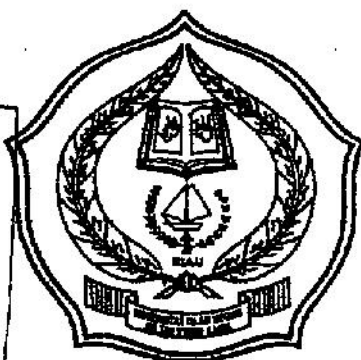
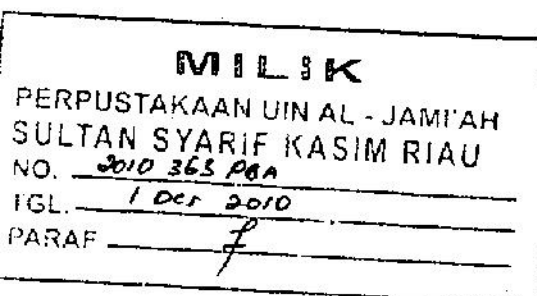


فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب "تعليم اللغة العربية" لترقية المهارة

اللغوية بمعهد تكنولوجيا رياو



الباحث

ضياء الرزق

رقم القيد ١٠٥١٢٠٠٠١٧٧

كلية التربية و التعليم

جامعة سلطان شريف كاسم الإسلامية الحكومية رياو

با كنبارو

٢٠١٠/هـ ١٤٣١

IKATAN DOSEN DAN PENGAJAR BAHASA ARAB (IMLA) WILAYAH RIAU

اتحاد مدرسي اللغة العربية بولاية ريار

ALAMAT: JL. H.K Soebrantas KM. 15 Tampan Pekanbaru Riau 18293 PO.BOX 1004 HP. 081378815081

SURAT KETERANGAN

No : /IMLA/V/2010

Ikatan Dosen dan Pengajar Bahasa Arab Wilayah Riau (IMLA) Menerangkan
bahwa skripsi yang ditulis oleh:

Nama : DHIAUR RIZAI

Nim : 10512000139

Judul Skripsi :

فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال الكتاب - تعليم
اللغة العربية - لترقية المهارات اللغوية بمعهد تكنولوجيا
ريار

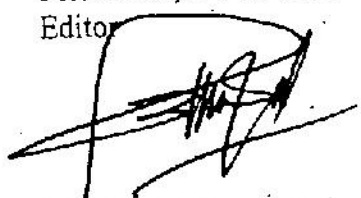
Telah diedit oleh tim editor IMLA wilayah Riau.

Demikianlah surat ini dibuat agar dapat dipergunakan semestinya.

Mengetahui
Pjs. Pengurus IMLA
Sekretaris


Drs. Zukifli, M.Ed

Pekanbaru, 10 / 11 / 2010
Editor


(Drs. H. AHMAD SYAH, M.A.)

Riwayat Hidup Penulis



Dhiaur rizqi, Putra kedua dari tiga orang bersaudara (Miterianifa Mpd, Dhiaur rizqi, Daeng Ilham Kitoko). Penulis adalah putra dari pasangan suami istri Pak Drs.M.Hatta dan Ibu Ida Hamidah M.H. Yang dilahirkan pada tanggal 31 Agustus 1986 di Pekanbaru (Riau). Adapun jenjang pendidikan yang pernah penulis tempuh adalah SD 012 bukit raya pekanbaru lulus Tahun 1999, Pondok Pesantren Modern Islam Assaalaam Surakarta lulus pada Tahun 2000.

Pada tahun 2000 Penulis resmi diterima sebagai Mahasiswa UIN SUSKA RIAU Pada Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan. Dan bertepatan pada tanggal 1 Juli - 31 Agustus 2008 Semester VI Penulis melaksanakan Kuliah Kerja Nyata (KKN) dan Praktek Pengalaman Lapangan (PPL) di Desa Kampung Panjang Kecamatan Kampar Utara Kabupaten Kampar

Dan dibawah bimbingan Ustadz Drs.H. Ahmad Syah,MA. Penulis menyusun skripsi untuk menyandang gelar S.Pd.I dengan judul :

فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم للغة العربية " لترقية المهارة اللغوية

في معهد تكنولوجيا رياو

Dan telah mengikuti ujian munaqasah/sarjana yang bertepatan pada hari Kamis tanggal 28 Oktober 2010 M. Lulus dengan IPK 2,10. Semenjak itulah penulis berhak menyandang gelar Sarjana Pendidikan Islam(S.Pd.I)

فعالية تعليم اللغة العربيّة باستعمال كتاب " تعليم اللّغة العربيّة " لترقية المهارة
اللغوية في معهد تكنولوجيا رياو



الباحث

ضياء الرزق

رقم القيد ١٠٥١٢٠٠٠١٧٧

رسالة مقدّمة لنيل الشهادة الجامعية للدراجة الأولى في قسم تدريس اللغة العربية
بكلية التربية و التعليم جامعة سلطان شريف كاسم لإسلامية الحكومية رياو
با كنبارو

٢٠١٠/٥ ١٤٣١ م

موافقة المشرف

الرسالة تحت الموضوع : "فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية
" لترقية المهارة اللغوية في معهد تكنولوجيا رياو " التي أعده الباحث: ضياء الرزق ، رقم القيد :
١٠٥١٢٠٠٠١٧٧ مقبولة للمناقسة في الإمتحان النهائي لنيل الشهادة الجامعية للدرجة الأولى
في قسم تدريس اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية
الحكومية رياو.

باكنبارو، ٢٨ شعبان ١٤٣١هـ
٢٠ أغسطس ٢٠١٠م

الموافق

المشرف
الدكتور ندوس الحاج أحمد شاه الماحستير

رئيس قسم تدريس اللغة العربية

الدكتور ندوس ذو الكفلي الماحستير

قرار لجنة المناقشة

هذه الرسالة تحت الموضوع : "فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية " في معهد تكنولوجيا رياو" التي أعده الباحث: ضياء الرزق ، رقم القيد : ١٠٥١٢٠٠٠١٧٧ ألتى مناقشتها في التاريخ ٢٠ ذول قائدة ١٤٣١ هـ / ٢٨ أكتوبر ٢٠١٠م بكلية التربية والتعليم لجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

بأنبارو، ١٩ ذول قائدة ١٤٣١ هـ
٢٨ أكتوبر ٢٠١٠م

الكاتبة



الدكتور ندوس محمد حنفى الماجستير

للمناقشة الثاني




الدكتور ندوس محمد فطريدى الماجستير

رئيس المناقشة



الدكتور ندوس هرتونو الماجستير

للمناقشة الأول



الدكتور ندوس إرمال محمد الماجستير



عميد كلية التربية

الدكتورة حلماني

رقم التوظيف: ١٩٧٠٣٢٠٠١

الشكر و التقدير

الحمد لله الذي جعل اللغة العربية أفضل اللغات وأنزل الله قرآننا عربيا لعلنا من المتعاقلين به . الصلاة و السلام على رسولنا محمد صلى الله عليه وسلم علي آله و أصحابه أجمعين .

قال الله تعالى : "... وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ " وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌ حَمِيدٌ " (لقمان: ١٢) . وقال تعالى : "هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَنِ إِلَّا الْإِحْسَنُ " (الرحمن: ٦٠) كتابة هذه الرسالة شرط من الشروط المقررة لنيل الشهادة الجامعية للدراجة الأولى في قسم تدريس اللغة العربية بكلية التربية و التعليم لجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو تحت فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية " بمعهد تكنولوجيا رياو .

أتم الباحث كتابة هذه الرسالة بإذن الله عزّ و جلّ مع التوجيهات من المشرفة و إرشادها وما نسيت الباحث أن تشكر شكرا كثيرا لمن ساعدوا في أتمام هذه الرسالة , وأخص الشكر إلى :

١. أبي و أمي قد ربّاني تربية حسنة منذ الصغير حتى الآن , اللهم اغفرلهما وارحمهما كما ربّاني صغيراً .

٢. بروفستور دكتور محمد نذير كريم كالعميد جامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو .

٣. الدكتورة حلمياتي الماجستير كالعميد كلية التربية و التعليم لجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

٤. الدكتور الدكتورندوس ذوالكفلي الماجستي رئيس قسم تدريس اللغة العربية بكلية التربية و التعليم لجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

٥. الدكتورندوس الحاج أحمد شاه الماجستير كالمشرفة التي أرشادتني و وجهتني في هذا البحث .

٦. الدكتور ندوس ذو الكفلي الماجستير كاتب قسم تدريس اللغة العربية
٧. الدكتور يثعر الدين الماجستير كالمشريف الأكاديمي الذي أرشادني و وجهني في أداء الواجبات الأكاديمية .
٨. إلى جميع المدرسين الذين يعلمون علوما نافعا في قسم تدريس اللغة العربية بكلية التربية و التعليم لجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو
٩. إلى جميع الموظفين في كلية التربية و التعليم لجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو
١٠. مدير المدرسة العالية معهد تكنولوجيا رياو و جميع المدرسين في إتمام هذه الرسالة
١١. إلى جميع المحبوبين , أخي و أختي و أصحابي في الفصل الدراسي الثامن قسم تدريس اللغة العربية الذين دافعوني في إتمام هذه الرسالة
- و أدعو الله تعالى أن يجعل هذه الرسالة نافعة لي و لجميع قارئها .وبالله التوفيق و الهداية .والسلام عليكم ورحمة الله و بركاته .

باكنبارو، ١٩ جماديل الآخر ١٤٣١هـ

١٢ يولي ٢٠١٠ م

ضياء الرزقي

الإهداء

Ayah dan ibuku engkau sahabatku
Yang selalu menemaniku dalam kehidupan ini
Yang selalu mengingatkan aku kala khliaf
Yang selalu memberikan petuah-petuah bijak

Selalu mengajarku dalam kedisiplinanmu
Selalu mendengarkan keluh kesahku
Selalu menjadi teladan bagiku.
Menjadikan aku seorang manusia yang tabah

Doamu yang selalu menyertaiku
Restumu yang selalu menemaniku
Nasehatmu yang terngiang ditelingaku
Tersimpan dalam lubuk hatiku..

Kasih sayang yang selalu kau ajarkan
Cinta yang selalu kau tanamkan
Tak akan pernah aku melupakan
Doamu bagaikan penghapus dahagaku
Pembasuh jiwaku yang kering
Penenang bagi kegelisahanku

Semoga Allah SWT menyayanginya seperti saat mereka menyayangiku
sewaktu aku bayi, selalu memberikan Ridho-Nya untuk kedua Orang
Tuaku dan memaafkan dosa-dosanya. Amin...

Salam dan hormat selalu Untuk ayah dan ibuku. Aku mencintai
dengan seluruh jiwa ragaku. Ingin aku persembahkan yang terbaik
untukmu. Doamu yang selalu menyertaiku Insya Allah tidak akan
sia-sia. Amin Ya Rabbal 'alamin

الملخص

ضياء الرزق (٢٠١٠) : فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية " لترقية المهارة اللغوية في معهد تكنولوجيا رياو.

رقم القيد : ١٠٥١٢٠٠٠١٧٧

المهدف في هذا البحث لمعرفة فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية " في المدرسة العالية معهد تكنولوجيا رياو وكيف تعليم اللغة العربية باستعمال هذا الكتاب , وأما هدف تعليم اللغة العربية بتلك المدرسة ليكون الدارسون قادرين في التكلم و القراءة و الكتابة قدرة جيدة .

و أما تكوين المشكلة في هذا البحث : فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب "تعليم اللغة العربية " في معهد تكنولوجيا رياو وكيف تعليم اللغة العربية باستعمال هذا الكتاب . كانت الدراسة في هذا البحث دراسة وصفية كمية و أما طريقة جمع البيانات الملاحظة .والإختبار . قام الباحث بالملاحظة لمعرفة تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية " . بتلك المدرسة ، و قام الباحث بالإختبار لمعرفة فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

بالنظر إلى البيانات المحللة وجد الباحث البحث : فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب "تعليم اللغة العربية " في معهد تكنولوجيا رياو جيد و بيانات الإختبار التي قام الباحث تدل على : ٦٤ في المائة ٥٠ الإختيارات أو ٣٩.٠٦ . و أما التعليم اللغة العربية باستعمال كتاب "تعليم اللغة العربية" في معهد تكنولوجيا رياو كما يال:

١ . يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة

إليه

٢ . يترجم المفردات الجديدة

٣ . يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم

ABSTRACT

Muhsin, 2009 : Effectiveness Learning Arabic using the book "Ta'limul lughah Arabiyah at Tekhnologi boarding school Riau"

NIM : 110512001177

This research aimed to know the Effectiveness Dirrect Method in Teaching and Learning Arabic Language Use The Book ""Durus Al-Lughah Al-Arabiyah Ala At-Thariqah Al-Haditsah" at MTs Darul Hikmah Pekanbaru.

. Such the purpose of Arabic Learning at MTs Dar El Hikmah was to produce student ability in reading, listening texts, speaking Arabic actively everyday and able to write Arabic well.

The stressing point in this research was how the Effectiveness Dirrect Method in Teaching and Learning Arabic Language Use The Book ""Durus Al-Lughah Al-Arabiyah Ala At-Thariqah Al-Haditsah" at MTs Darul Hikmah Pekanbaru and to know what were the factors that influenced Effectiveness Dirrect Method in Teaching and Learning Arabic Language Use The Book ""Durus Al-Lughah Al-Arabiyah Ala At-Thariqah Al-Haditsah" at MTs Darul Hikmah Pekanbaru.

Data analysis in this research is Quantitative Descriptive with data gathering technique using observation. Observation is used to get answers about Effectiveness Dirrect Method in Teaching and Learning Arabic Language Use The Book ""Durus Al-Lughah Al-Arabiyah Ala At-Thariqah Al-Haditsah" at MTs Darul Hikmah Pekanbaru

From the observation result, the writer got conslusion that the result of Effectiveness Dirrect Method in Teaching and Learning Arabic Language proccess implemented by Arabic teacher, was good. In the last result of observation data; 78 items; 70,94% rate has been done by the teacher and 20 items; 29,06%rate hasn't been done yet. The factors wich influenced the Effectiveness Dirrect Method in Teaching and Learning Arabic Language Use The Book ""Durus Al-Lughah Al-Arabiyah Ala At-Thariqah Al-Haditsah" at MTs Darul Hikmah Pekanbaru

were :

1. The Condition of Students
2. The Condition and Bakcground Education of Teachers
3. Media Educational and
4. The Condition of area

ABSTRAK

Dhiaur Rizqi, 2009 :Efektifitas Pembelajaran Bahasa Arab dengan menggunakan Kitab “Ta’limu-Lughah Al-Arabiyah ” di MA Pondok Pesantren Teknologi Riau.
Nim : 1.012.001177

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui Efektifitas pembelajaran bahasa arab dengan menggunakan Kitab “Ta’limul Lughah Araabiyah di Pondok Pesantren Teknologi Riau. Adapun tujuan pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Teknologi Riau adalah agar siswa mampu membaca, mendengarkan, berbicara aktif dalam kesehariannya menggunakan Bahasa Arab dan mampu menuliskan Bahasa Arab dengan baik.

Masalah dalam penelitian ini adalah bagaimana Efektifitas Pembelajaran Bahasa Arab dengan menggunakan Kitab “Ta’limul Lughah Al-Arabiyah di Pondok Pesantren Teknologi Riau? serta bagaimanakah pembelajaran bahasa arab dengan menggunakan buku Ta’limul lughah Arabiyah di sekolah tersebut.

Analisis data dalam penelitian ini adalah Deskriptif Kuantitatif dengan tehnik pengumpulan data menggunakan Observasi dan Tes. Observasi dan tes digunakan untuk memperoleh jawaban tentang Efektifitas pembelajaran bahasa arab dengan menggunakan Kitab “Ta’limul Al-Lughah Al-Arabiyah” di Pondok Pesantren Teknologi Riau dan untuk memperoleh jawaban tentang bagaimana pembelajaran bahasa arab dengan menggunakan buku Ta’limul lughah Arabiyah di sekolah tersebut.

Dari hasil tes penulis memperoleh kesimpulan bahwa Efektifitas Pembelajaran Bahasa Arab dengan menggunakan Kitab “Ta’limul Lughah Al-Arabiyah” di Pondok Pesantren Tekhnolgi Riau yang dijawab Oleh siswa-siswa hasilnya "Baik". Dengan hasil ahir dari data yaitu 74 %. Sedangkan pembelajaran bahasa arab dengan menggunakan buku Ta’limul Lughah Arabiyah di Pondok pesantren Teknologi Riau dari hasil observasi yang penulis lakukan penulis memperoleh kesimpulan yaitu:

1. Siswa diminta untuk mendengarkan Qiraah yang dibaca oleh guru
2. Guru menjelaskan makna ungkapan demi ungkapan yang terdapat dalam mufradhat-mufradhat baru
3. siswa diberi kesempatan untuk menanyakan makna kata atau ungkapan yang belum difahaminya

فهرس الرسالة

الموافقة المشريف	
قراره لجنة المناقشة	
الشكر و التقدير	
الإهداء	
الملخص	
ABSTRACT	
ABSTRAK	
فهرس الرسالة	
فهرس الجدول	
الفصل الأول : مقدمة	

أ . خلفية البحث	١
ب . الدوافع في الاختيار الموضوع	٣
ج . توضيح الاصطلاحات	٤
د . المشكلات : تقديم المشكلات	٥
تحديد المشكلات	٥
تكوين المشكلات	٥
هـ . أهداف البحث و فوائده	
أ : أهداف البحث	٦
ب : فوائده البحث	٦

الفصل الثاني: النظرية

- أ. النظرية ٧
- ب. المفاهيم الإجرائية ١٣

الفصل الثالث: الدراسة الميدانية

- أ. طريقة البحث ١٦
١. ميدان البحث ١٦
٢. الفرد البحث والعينة ١٦
٣. موضوع البحث ١٦
٤. طريقة جمع البيانات ١٧
٥. طريقة تحليل البيانات ١٧

الفصل الرابع : تقديم النتائج وتحليلها

- أ. تقديم البيانات ١٨
- ب. تحليل البيانات ٤١

الفصل الخامس : الخاتمة

- أ. الخلاصة ٤٢
- ب. والإقتراحات ٤٣

فهرس الجدوال

الجدول الأول : الملاحظة الأولى من المدرس " أ "	٢٠.....
الجدول الثاني : الملاحظة الثانية من المدرس " أ "	٢١.....
الجدول الثالث : الملاحظة الثالثة من المدرس " أ "	٢٣.....
الجدول الرابع : الملاحظة الرابعة من المدرس " أ "	٢٤.....
الجدول الخامس : الملاحظة الخامسة من المدرس	٢٥.....
الجدول السادس : الملاحظة السادسة من المدرس " أ "	٢٦.....
الجدول السابع : الملاحظة السابعة من المدرس " أ "	٢٧.....
الجدول الثامن : الملاحظة الثامنة من المدرس " أ "	٢٨.....
الجدول التاسع : الخلاصات الملاحظة من المدرس " أ "	٣٦.....
الجدول العاشر: قدرة الطلاب على التكلم	٣٧.....
الجدول الحادي عشر: قدرة الطلاب على قراءة	٣٨.....
الجدول الثاني عشر: قدرة الطلاب على كتابة	٣٨.....
الجدول الثالث عشر: قدرة الطلاب على الإجابة عن الأسئلة الموجودة في كتاب	٣٩.....
الجدول الرابع عشر : الخلاصات الإختبار	٤١.....

الفصل الأول

المقدمة

أ. خلفية المشكلة

اللغة هي آلة الاتصال المستعملة ليعبر بها المرء عما في نفسه من الأفكار والآراء في مخالطة الناس، ولها دور مهم في معيشة الناس اليومية. ولهذا اللغة منزلة رفيعة مهمة للمسلم. اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم.^١ اللغة العربية كلحدى اللغات السامية القريبة إلى أصلها هي أغنى اللغات كلما وأخلدها أثرا وأوسعها صدرا وأدومها على حوادث الدهر محاسنة وغيرها من أفضليات هذه اللغات.^٢

تعليم اللغة العربية هي عملية تربوية توجه لدفع التعلم الموجه، ونشر الوعي واستيعاب اللغة العربية بكيفية الفعّال السلي مع نمو الموقف الإيجابي. أما المراد باللغة العربية الفعّالية فهي القدرة الإتصالية بالحسن والصّحيح شفويا وتحريرا، يعني في الإتصال أو الحادثة مع غيره أو الكتابة كما في الإنشاء. أما القدرة اللغوية السلبية فهي قدرة على فهم كلام الآخرين. القدرة بالموقف الإيجابي مهمة لتلك اللغة، وهي تساعد لفهم تعاليم الإسلام يعني القرآن والحديث، وكتاب اللغة العربية بمناسية الإسلام. صارت اللغة العربية كلغة القرآن ووسيلة الإتصال العالمية.

الهدف في إستعمال آية طريقة من الطرق التعليمية في تعليم اللغة العربية هو حصول

التلاميذ على المهارات اللغوية الأربعة:

^١ الشيخ مصطفى الغلايين، جامع الدروس اللغة العربية. ١٤٢١هـ - ٢٠٠٠م، الطبعة الثامنة والثلاثون، المكتبة

العصرية، صيدا - بيروت، ص: ٧

^٢ الدكتور محمد نذير كريم، الميسر من تاريخ الألب العربي المعبر، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م، الطبعة الأولى، موسقا

بريس وإفنييت للطبعة والنشر فلكنبارو ريو إندونيسيا، ص: ٢٩

١. مهارة الإستماع

٢. مهارة الكلام

٣. مهارة القراءة

٤. مهارة الكتابة^٢

وللحصول على هذه المهارات لا بد أن يكون المدرسون يسجعون التلاميذ على أداء الممارسات والتدريبات اللغوية سواء كانت شفوية أم تحريرية، ووضعوا تخطيط التعليم الواضح وكذلك أن يكون الكتاب المدرسي المستعمل في اجراء عملية تعليمية مخصوصا ومعتبرا. وذلك لمساعدة التلاميذ في التعلم وتسهيل الحصول على الهدف المطلوب معا.

الكتاب المدرسي المعين مهم جدًا في اداء عملية تعليمية و بخاصة في تعليم اللغة العربية بيد أن المدرس الذي سيقوم بالتدريس من المتخصصين في تعليم اللغة العربية .

كتاب "تعليم اللغة العربية" أحد من كتب اللغة العربية المستعملة في تعليم اللغة العربية. يقدم هذا الكتاب على الطريقة الإستقرائية والقياسية في المرحلة الأولى، ويستعمل الطرق الأخرى في المرحلة الآتية. ألف هذا الكتاب الدكتور د. هداية الذي يستخدّم في العملية التعليمية بمادة اللغة العربية التي تشتمل على المحادثة والقراءة والإنشاء الموجه.

عرفنا أن الكتاب هو مصدر العلم والمعلومات ووسيلة من الوسائل التعليمية. فعلى المدرس أن يختار الكتاب اللائق لتلاميذه فكريا كان أو روحيا ليكون فعالياً لنيل وتوصيل إلى

^٢ Maluddin Sukanto dan Akhmad Munawwir, Tata Bahasa Arab Sistematis, (Yogyakarta : Norma Media Idea, ٢٠٠٤), hal. ٥

أغراض التعليم المطلوبة ولا بد أن ذلك الكتاب يناسب بالتخطيط التعليمي من قبل المدرسة والمدرس معا.

إستعمال كتاب "تعليم اللغة العربية" في معهد تكنولوجيا رياو قد جرى على ما كان عليه الكتاب من تركيب المواد العربية التي علمها المدرس تلاميذه، وطريقة تعليمه التي استخدمها المدرس هي الطريقة التي استعملها المؤلف الطريقة السمعية الشفوية والطريقة المباشرة كما لا حظها الباحث في الميدان.

اعتمادا على مالا حظها الباحث فافترض أن اجراء تعليم اللغة العربية في ذلك المعهد فعالية للحصول على الأغراض المطلوبة، ولكن بعدما راقب الباحث التلاميذ عما حصلوا عليه من التكلم باللغة العربية وقراءة الكتب العربية والكتابة باللغة العربية. فتتظاهر أن أكثر الطلاب لا يستطيعون التكلم باللغة العربية الصحيحة، ولا يقدرّون أيضا على أن يقرأوا الكتب البسيطة المولفة باللغة العربية قراءة صحيحة وأيضا لا يستطيعون كتابة موضوع بسيط باللغة العربية.

فهذه الظواهر تؤدي الباحث إلى التردد والتشكك عن فعالية تعليم اللغة العربية للحصول على اغراض التعليم حيث يحتاج إلى بحث علمي عميق، فقام الباحث بالبحث العلمي عن هذه المشكلة تحت موضوع: "فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب "تعليم اللغة العربية" لترقية المهارات اللغوية في معهد تكنولوجيا رياو "

ب. الدوافع لإختيار الموضوع

١. الكتاب المدرسي في اجراء عملية تعليمية مهم جدا، غير أن ليس جميع الكتب

المدرسية تناسب بجميع المراحل والظروف، فكتاب "تعليم اللغة العربية" المستعمل في معهد

تكنولوجيا رياو الآن يفرض معتبرا ومناسبا فيها

٢. وتعليم اللغة العربية باستعمال كتاب "تعليم اللغة العربية" يعتبر أيضا فعالية مع أن فعالية

التعليم من الأمور الضرورية

٣. فمشكلة فعالية التعليم تتعلق بالقسم الذي تعلم الباحث فيه

٤. وأن هذه المشكلة لم يقم أحد ببحثها من قبل

ج. توضيح الاصطلاحات

ليكون البحث مفهوما وواضحا يقدم الباحث توضيح الاصطلاحات فيه كما يلي :

١. الفعالية : الكفاءة.^١ وقال محمد علي السمان أن الفعالية هي تعطي حاصلية كاملة

للتأثير.

٢. التعليم هو مساعدة شخص على أن يتعلم كيف يؤدي شيئا ما أو تعليمات أو توجيه في

دراسة شيء ما أو تزويد بالمعرفة أو دفع إلى الفهم والمعرفة.^٢

٣. اللغة هي آلة الاتصال المستعملة ليعبر بها المرقوما في نفسه من الأفكار والآراء في

مخالط الناس، ولها دور مهم في معيشة الناس اليومية. لهذه اللغة منزلة رفيعة مهمة

للمسلم. اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم^٣

٤. كتاب تعليم اللغة العربية هو الكتاب الذي ألفه الدكتور د. هداية الذي يستخدم في

العملية التعليمية بمادة اللغة العربية التي تشتمل على المحادثة والقراءة والإنشاء الموجه

^١ Muhammad Ali Al-khuli M.A., Ph.D. Kamus Tarbiyah, (Darul Al ilm lil-malafin, lebanon)

^٢ دوجلاس بوردن، أسس تعليم اللغة العربية وتعليمها، دار النهضة، بيروت. ص ٢٨

^٣ أسس تعليم اللغة العربية وتعليمها، دار النهضة، بيروت. ص ٢٨

د. المشكلة

١. تقديم المشكلة

المشكلات الموجودة في هذا البحث كما يلي :

١. فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب "تعليم اللغة العربية عند مدرّس معهد

تكنولوجيا رباو

٢. اجراء عملية تعليمية في تعليم اللغة العربية باستعمال "كتاب تعليم اللغة العربية"

٣. رغبة الطلاب في تعلّم اللغة العربية باستعمال "كتاب تعليم اللغة العربية"

٤. تأثير استعمال الكتاب "تعليم اللغة العربية" في تحقيق اغراض التعليم

٥. اهتمام المعهد باستعمال كتاب "تعليم اللغة العربية"

٢. تحديد المشكلة

ولكنه المشكلات الموجودة فيحددها الباحث كما يلي : فعالية تعليم اللغة العربية

باستعمال كتاب "تعليم اللغة العربية" في معهد تكنولوجيا رباو "

٣ . تكوين المشكلة

المشكلات التي سيقوم الباحث ببحثها هي:

- ١ . كيف تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب تعليم اللغة العربية بمعهد تكنولوجيا رياو؟
- ٢ . كيف فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب تعليم اللغة العربية بمعهد تكنولوجيا

رياو ؟

٥. أهداف وفوائد البحث

المهدف في هذا البحث كما يأتي:

- ١ . لمعرفة تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب تعليم اللغة العربية بمعهد تكنولوجيا رياو
- ٢ . لمعرفة فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب تعليم اللغة العربية بمعهد تكنولوجيا رياو

فوائد البحث كما يلي :

- ١ . لزيادة خزانة علمية في مجال تعليم اللغة العربية
- ٢ . لزيادة معلومات لدى المدرسين عامة وبخاصة مدرسي اللغة العربية السذين يهتمون

بمورهم

- ٣ . معرفة للمعهد عما حدث فيه من عملية تعلمية اللغة العربية
- ٤ . اعتبارا للذين يهتمون بترقية فعالية تعليم اللغة العربية في اختيار الكتاب المدرسى

المستعمل في تعليم اللغة العربية



الفصل الثاني

المفهوم النظري

و. النظريات والمفاهيم الاجرائية

أ- النظريات

لتحصيل الحصول على أغراض البحث وقيادة في تكميل كتابة البحث فقلّم الباحث
النظريات المتعلقة بمشكلة البحث.

١. تعريف تعليم اللغة العربية

التعليم هو السعى في مساعدة شخص للتعليم، وهذا السعى سيدافع الشخص إلى أن
يتعلم شيئاً ما بكل نشاط وجهد وبأقل الأوقات.^٧ حيث قال نابن : التعليم هو السعى في اداء
عملية تعليمية بأقل الأوقات و الجهود.^٨ أى لابد أن هذه العملية تدافع شخصاً إلى التعلم الإيجابي
كما أشار إليه عمر حمالك: التعليم الإيجابي هو اداء التخصيص المنظم الذى يشتمل على
المواد المدروسة أى الكتب المدرسية، والمدرس والطلاب، والوسائل التعليمية المتكاملة والفصول
وغيرها مما تساعد اجراء عملية التعليم أفضل اجراء. وتنفيذ عملية تعليمية فيشتمل على طريقة
التعليم، والجدوال أو الحصص والتقوم.^٩ ويقال أيضاً أن التعليم هو عملية سلوكية أو خلقية

^٧ Muhaimin M.A. Dkk. *Strategi Belajar Mengajar*, (Surabaya: CV. Citra Media, ١٩٩٦), h. ٩٩.

^٨ Jos D Parera, *Lingustik Edukasional*, (Jakarta: Erlangga ١٩٩٧), h. ٢٤-٢٥.

^٩ Oemar Hamalik, *Kurikulum dan Pembelajaran*, (Jakarta: Bumi Aksara, ١٩٩٥), h. ٥٧

مادة التعليم المعتة المعترة والمخططة تدافع الطلاب إلى أداء التعليمية إيجابية توصلهم إلى الحصول على أهداف التعلم المنشودة. ولذلك على المدرس أن يختار المواد الدراسية المناسبة بمراحل نمو عقولهم والملائمة بمراحل تعليمية والمسيرة بوسائل تعليمية مستعملة والموافقة على طريقة متبعة.

ج. وسائل التعليم

استخدام وسائل التعليم أثناء اجراء عملية التعليم مهم جدا حيث لا معقول أن اجراء عملية التعليم بدون الوسائل، ومن الوسائل المعترة في تعليم اللغة العربية هي السبورة، والكتب المدرسية، والطلاشة، والصور لمعنى المفردات الجديدة، وقائمة المفردات مع ترجمتها والشريط وغيرها

وباستخدام هذه الوسائل يتعود الطلاب في استعمال اللغة كأداة الإتصال بينهم والآخرين شفويا كان أو تحريرا، ولذلك لا بد على المدرس أن يستعمل تلك الوسائل في تعليم اللغة العربية لكي يتعود طلابه في استعمال اللغة العربية شفويا أو تحريرا فاستعمال اللغة العربية كأداة الإتصال بينهم في المعهد هو الهدف الأساسي في تعلم اللغة العربية.

د. بيئة التعليم

المراد بالبيئة هي الأحوال والظروف أى ما أحاط به عملية التعليم داخل الفصل وخارجه، مهما كانت البيئة التعليمية مريحة و ممتعة فاجراء عملية التعليم سيجرى سهلا وممتعا. كما أن بيئة التعليم الممتعة والمريحة تدافع الرغبة والهمة لدى الطلاب في أداء وجباةهم المدرسية وتحثهم إلى تنفيذ أنشطتهم التعليمية لترقية مهاراتهم اللغوية الأربعة. ولذلك يرجى على المدرس

والطلاب أن يجعلوا بيئة التعليم بيئة عربية كجعل اللغة العربية أداة الإتصال بينهم في معاملاتهم داخل المعهد.

ح. أحوال الطلاب

أحوال الطلاب هنا هي ما تحيط بالطلاب من الأحوال أو الظروف جسمية كانت ام روحية. ومن الجسمية مقدار الجسم والقوة، والصحة. ومن الروحية، الهمم والأمل والرغبة والميول وغيرها. هذه الأمور المذكورة تحتاج إلى الاعتناء أو العناية من الآخرين. وإذا اصلحت هذه الأمور في شخص فصلح اداء وجباته في المعاملات اليومية مع الآخرين ولاسيما في اتباع اجراء عملية تعليمية. وإذا فسدت إحداها فتؤثر عملية تعليمية وستؤدي أيضا إلى فساد اجراء عملية تعليمية وبالتالي لاتصل تلك العملية إلى تحقيق أهداف التعليم. ولذلك على الطلاب والمدرس أن يعتنوا بتلك الأحوال عناية عظيمة ويحفظوها حفظا شديدا.¹¹

الطلاب والمدرس عنصران التعليم الأساسيان في اجراء العملية التعليمية. ومما يلزم عليه المدرس أن يسعى إلى انبعاث الرغبة لدى الطلاب في التعلم. ويدافعهم الى اداء وجباتهم التعليمية. ولذلك كان ويكون المدرس عنصرا أو لوتا في تنفيذ عملية التعليم. فعلى مخططى التربية والتعليم أن يهتموا بشخصية المدرسين وأحوالهم الجسمية والروحية معا.

- شخصية المدرس

من المفيد أن يذكر هنا حد الشخصية التالى، المراد بالشخصية في هذا البحث هي الشخصية البارزة في التعليم عامة وتعليم اللغة العربية خاصة. وهذه الشخصية تتظاهر في معاملات المدرس مع الطلاب في الفصل وخارجه، وبها تتحقق رغبة المدرس في سعي يدافع

¹¹ Oemar Hamalik, *Kurikulum dan Pembelajaran* (Jakarta; Bumi Aksara, 1991) hal 50.

طلابه للتعليم جيدا. لأن من وجبات المدرس أن يجعل العملية التعليمية وسيلة من الوسائل التي يحصل بها المدرس على نقل المعلومات والخبرات اللغوية إلى أذهان الطلاب ويعملون بها حيث يقدرّون على استخدام اللغة العربية أداة الإتصال بينهم يوميا وأداة التفكير والتعبير، ومما سبق ذكره فعلى المدرس أن يهيئ أحواله جسمية كانت أم روحية ويبدل جهده في ترقية رغبة الطلاب في التعلم.

فعالية تعليم اللغة العربية

ليس هناك تعريفا معتمدا عليه عن فعالية التعليم حيث يحتاج إلى تفاسير عدة ولاسيما في أداء عملية تعليمية اللغة العربية وليس لها معايير متفقة عليها علماء التربية والتعليم جميعا، ولذلك يقدم الباحث آراء العلماء عن معنى فعالية التعليم كما يأتي:

الفعالية عند CES بمعنى الهدف من أداء عملية، وعند برهاني وحسي لورنج الفعالية بمعنى الانتفاع وحاصلة توصل إلى الحصول على الهدف المطلوب. وعند حاني هندوكو الفعالية هي قدرة على اختيار هدف معتبر أو اختيار وسائل يتحقق بها الهدف المقرر من قبل.^{١٢} عرفنا مما سبق أن الفعالية هي الملكة يقتدر بها شخص على أداء الوجبات وعلى اختيار الوسائل لتحقيق الأهداف المقررة من قبل بأقل الأوقات والجهود. أعنى بها هنا هي الحاصلات وتأثيرها في ترقية مهارة لغوية لدى الطلاب التي حصل عليها المدرس بعد أن قام بإجراء عملية تعليم اللغة العربية داخل الفصل بأقل الأوقات والنفقات والجهود.

^{١٢} Hani Handoko, *Manajemen Pendidikan*, (Yogyakarta: BPFE, ١٩٨٧), h.٢٠.

أغراض التعليم اللغة العربية

كانت الغاية الأولى من تعليم اللغة العربية هو إتقان التعبير، فهو الوسيلة الوحيدة للطالب حين يريد أن يتصل بمجتمعه عن طريق التحدث أو الكتابة. وأن إتقان التعبير أداة التفاهم ومعايير الفهم، ومتى تضافرت فروع اللغة العربية على إتقان التعبير ومتى وعى المرء لغته وفهم دقائقها ومراميها كان اتصاله بالبيئة وما يحيط به كبيراً ومنتحاً، وكان فهم الطالب لما يلقى عليه وما يقرؤه من كتاب مفيداً ومثمراً.^{١٣}

إن هدف تعليم اللغة العربية ليس إلا لمعرفة الحضارة العربية فإنما أكثر منها للتقوية قدرة الاستماع، وقدرة القراءة، وقدرة الكتابة، وقدرة المحادثة بلسان وبكتابة اللغة العربية.^{١٤} وعلى الجملة، فإن الغرض الأساسي الذي نهدف إليه من تعليم القومية هو أن يستطيع الطالب أن يعبر عن نفسه تعبيراً كلامياً صحيحاً باللسان أو بالقلم، وأن يفهم ما يقرأ أو ما يسمع، وأن يشارك في التفكير فيما حوله بقدر ما تسمح به سنه ومواهبه.^{١٥}

وأما أهداف الخاص في تعليم اللغة العربية منها :

١. إستطاعة لفهم ومعرفة عن كتب الدينية و ثقافة الإسلامية مكتوبة يا اللغة العربية.

٢. كالوسائل لمساعدة مهارة الأخرى

٣. لاستعداد أهل اللغة المؤهل^{١٦}

^{١٣} الدكتور جورت الركابي، طرق التدريس اللغة العربية، دار الفكر، دمشق بسورية، ص: ٢٣

^{١٤} Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Misykat, Malang. ٢٠٠٤. hal. ٢٤

^{١٥} المرجع السابق، ص: ٢٣

من البيان السابق نعرف أربع مهارات التي تهدف في تعليم اللغة العربية في المدرسة

الثانوية وهي :

١. الاستماع

٢. المحادثة

٣. القراءة

٤. الكتابة

ب - المفهوم العملي

لتسهيل المعرفة عن كيفية تعليم اللغة العربية وفعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب

"تعليم اللغة العربية" لترقية المهارة اللغوية في معهد تكنولوجيا رياو يقرر الباحث المقاييس أو

المعايير المستنبطة من النظريات المتقدمة كما يأتي:

- المفهوم العملي عن التعليم

١. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب

الحاجة إليه ويترجم المفردات الجديدة

٢. يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار

٣. يبين المدرس معاني المفردات

٤. يأمر المدرس الطلاب بقراءة ما كتبه على السبورة

¹¹ Departemen Agama, *Pengajaran Bahasa Arab pada Perguruan Tinggi Agama Islam LAIN*, (Jakarta: Proyek Pembinaan System Pendidikan Agama Islam, ١٩٩٧), h. ١١٧

٥. يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار

٦. يبين المدرس معنى القراءة

٧. يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم

٨. يأمر المدرس الطلاب أن يودوا وجباقتهم الفردية وفقا على التمرينات والتدريبات

الموجودة في الكتاب

- المفهوم العملي عن الفعالية

١. يقدر الطلاب على التكلم باللغة العربية مسائرا بمراحلهم

٢. يقدر الطلاب على قراءة الكتب المؤلفة باللغة العربية البسيطة

٣. يقدر الطلاب على كتابة الإنشاء الموجه المناسب بمراحلهم

٤. يقدر الطلاب على الإجابة عن الأسئلة الموجودة في كتاب تعليم اللغة العربية

ومقياس الحصول على كيفية تعليم اللغة العربية وفعاليتها باستعمال كتاب "تعليم اللغة

العربية" كما يأتي:

جيد جدًا إذا كانت الإجابة ٨٠-١٠٠ في المائة

جيد إذا كانت الإجابة ٦٠-٨٠ في المائة

كاف إذا كانت الإجابة ٤٠-٦٠ في المائة

ناقص إذا كانت الإجابة ٢٠-٤٠ في المائة

راسب إذا كانت الإجابة نقص من ٢٠ في المائة^{١٧}

^{١٧} Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Jakarta : Bumi Aksara, Jakarta, ٢٠٠٥, Hal. ٧٥



الفصل الثالث

طريقة البحث

طريقة البحث

١. ميدان البحث

قام الباحث بهذا البحث في المدرسة العالية الفصل الثاني بمعهد تكنولوجيا رياو

٢. موضوع البحث ومبوهة

موضوع البحث هو فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب "تعليم اللغة العربية" في

معهد تكنولوجيا رياو .

٣. مجتمع البحث و العينة

مجتمع البحث مدرّس اللغة العربيّة الذي يعلّم اللغة العربية باستعمال هذا الكتاب

وطلاب الفصل الثاني في المدرسة العالية بمعهد تكنولوجيا رياو بغداد ١١٠ طلاب . ويأخذ

الباحث العينة ٤٠ طلاب لمعرفة فعالية تعليم اللغة العربيّة باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية"

في معهد تكنولوجيا رياو .

٤. طريقة جمع البيانات

لجمع البيانات التي تتعلق بكيفية تعليم اللغة العربية وفعاليتها باستعمال كتاب "تعليم اللغة

العربية" بمعهد تكنولوجيا رياو استعمل الباحث طريقة المراقبة أو الملاحظة والاختبار.

أ- طريقة المراقبة أو الملاحظة : استعملت هذه الطريقة لجميع البيانات عن كيفية

التعليم التي جرى بها المدرس في أثناء التعليم

ب- طريقة الوثائق وتحليل المضمون : استعملت هذه الطريقة لمعرفة النتيجة التي

حصل عليها الطلاب بعد التعلم.

٥. طريقة تحليل البيانات

بعد ما جمع الباحث البيانات ثم يحللها الباحث بالطريقة التحليلية الوصفية. قسمها إلى فرقتين هما

الكمية والكيفية. بيانات الاستفتاء يحللها الباحث بالرموز كما يأتي :

$$P = \frac{F}{N} \times 100$$

N

$$P = \text{العدد في المائ}$$

$$F = \text{التكرار الذي يؤتى به}$$

$$N = \text{المجموع التكر}$$

وبيانات المراقبة والملاحظة يحللها الباحث بدراسة وصفية أى يفسرها بالكلمات حتى يتصور ما

حدث في اداء عملية تعليمية من قبل المدرس.



الفصل الرابع

تقديم البيانات و تحليلها

٢ تقديم البيانات

كما بين الباحث في الفصل الأول أن أغراض البحث في هذا البحث لمعرفة فعالية تعلم اللغة العربية باستخدام كتاب تعليم اللغة العربية لترقية المهارات اللغوية بمعهد تكنولوجيا رباو. والطرق التي قام بها الباحث في جمع البيانات هي الملاحظة والاختبار.

أ- تقديم البيانات من الملاحظة

بيان عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية " في معهد تكنولوجيا رباو.

البيانات التي يقدمها الباحث في هذا الباب هي البيانات الأساسية التي أخذها من الملاحظة التي نشره الباحث من تاريخ ٢١ يناير حتى ١٩ فبراير ٢٠١٠ ميلادية. ثم من الملاحظة التي اقامها الباحث لثمن مرات إلى المدرس الذي يعلم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

عدد المدرس الذي يعلم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية " مدرسان. وعدد الملاحظة التي نشره الباحث كلها ثمان ملاحظات، ثم اعطى الاختيار كل الأجوبة من الملاحظة هما (نعم) يدل على فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "، واختيار (لا)

لوضح ترتيب عملية الملاحظة حصلت منها البيانات في صفحة الملاحظة التي قامت بها

الباحث. وتظهر تلك البيانات في الجدول الآتي :

الجدول الأول

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار	✓	
٤	يبين المدرس معاني المفردات	✓	
٥	يأمر المدرس الطلاب بقراءة ما كتبه على السبورة		✓
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة	✓	
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطي المدرس تمرينات في الكتابة		✓
مجموع		٦	٣
		%٦٦,٦	%٣٣,٤

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة الأولى يجيب بإجابة نعم ٦ :

الإختيارات أو ٦٦,٦ في المائة وأما لا ٣ : الإختيارات أو ٣٣,٤ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس أ في الملاحظة الأولى " كافية" (٦٦,٦ %)

الجدول الثاني

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار		✓
٤	يبين المدرس معاني المفردات		✓
٥	يأمر المدرس الطلاب بقراءة ما كتبه على السبورة		✓
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة	✓	
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطى المدرس تمرينات في الكتابة	✓	
مجموع		٥	٤
		%٥٥,٥	%٤٤,٥

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة الثانية يجب بإجابة نعم ٥ :

الإختيارات أو ٥٥,٥ في المائة وأما لا ٤ : الإختيارات أو ٤٤,٥ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس أ في الملاحظة الثانية " كافية" (%٥٥,٥)

الجدول الثالث

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار	✓	
٤	يبين المدرس معاني المفردات		✓
٥	يأمر المدرس الطلاب بقراءة ما كتبه على السبورة	✓	
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة		✓
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطى المدرس تمرينات في الكتابة		✓
مجموع		٥	٤
		%٥٥,٥	%٤٤,٥

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة الثالثة يجب بإجابة نعم ٥ :

الإختيارات أو ٥٥,٥ في المائة وأما لا ٤ : الإختيارات أو ٤٤,٥ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس أ في الملاحظة الثالثة " كافية " (٥٥,٥ %)

الجدول الرابع

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار	✓	
٤	يبين المدرس معاني المفردات	✓	
٥	يأمر المدرس الطلاب بقراءة ما كتبه على السبورة	✓	
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة	✓	
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطى المدرس تمرينات في الكتابة		✓
مجموع		٧	٢
		%٧٧,٧	%٣٣,٣

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة الرابعة يجيب بإجابة نعم ٧ :

الإختيارات أو ٧٧,٧ في المائة وأما لا ٢ : الإختيارات أو ٣٣,٣ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس "أ" في الملاحظة الرابعة " جيد " (%٧٧,٧)

الجدول الخامس

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار		✓
٤	يبين المدرس معاني المفردات		✓
٥	يأمر المدرس الطلاب بقرأة ماكتبه على السبورة		✓
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة		✓
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطى المدرس تمرينات في الكتابة	✓	
مجموع		٤	٥
		%٤٤,٤	%٥٥,٥

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة الخامسة يجب بإجابة نعم ٤ :

الإختيارات أو ٤٤,٤ في المائة وأما لا ٥ : الإختيارات أو ٥٥,٥ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس أ في الملاحظة الخامسة " ناقص " (٤٤,٤ %)

الجدول السادس

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار		✓
٤	يبين المدرس معاني المفردات	✓	
٥	يأمر المدرس الطلاب بقراءة ما كتبه على السبورة		✓
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة	✓	
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطي المدرس تمرينات في الكتابة		✓
مجموع		٥	٤
		%٥٥,٥	%٤٤,٥

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة السادسة يجب بإجابة نعم ٥ :

الإختيارات أو ٥٥,٥ في المائة وأما لا ٤ : الإختيارات أو ٤٤,٥ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس أ في الملاحظة السادسة " كافية" (%٥٥,٦)

الجدول السابع

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المسادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار		✓
٤	يبين المدرس معاني المفردات		✓
٥	يأمر المدرس الطلاب بقراءة ما كتبه على السبورة		✓
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة	✓	
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطى المدرس تمرينات في الكتابة	✓	
مجموع		٥	٤
		%٥٥,٥	%٤٤,٥

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة السابعة يجب بإجابة نعم ٥ :

الإختيارات أو ٥٥,٥ في المائة وأما لا ٤ : الإختيارات أو ٤٤,٥ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس أ في الملاحظة السابعة " كافية " (%٥٥,٥)

الجدول الثامن

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار	✓	
٤	يبين المدرس معاني المفردات	✓	
٥	يأمر المدرس الطلاب بقرأة ما كتبه على السبورة		✓
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة	✓	
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطى المدرس تمارينات في الكتابة		✓
مجموع		٦	٣
		%٦٦,٦	%٣٣,٤

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة الثامنة يجب بإجابة نعم ٦ :

الإختيارات أو ٦٦,٦ في المائة وأما لا ٣ : الإختيارات أو ٣٣,٤ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس أ في الملاحظة الثامنة " كافية " (٦٦,٦ %)

الجدول الأول

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار	✓	
٤	يبين المدرس معاني المفردات	✓	
٥	يأمر المدرس الطلاب بقراءة ماكتبه على السبورة		✓
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة	✓	
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطي المدرس تمرينات في الكتابة		✓
مجموع		٦	٣
		%٦٦,٦	%٣٣,٤

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة الأولى يجيب بإجابة نعم ٦ :

الإختيارات أو ٦٦,٦ في المائة وأما لا ٣ : الإختيارات أو ٣٣,٤ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس أ في الملاحظة الأولى " كافية" (٦٦,٦ %)

الجدول الثاني

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار		✓
٤	يبين المدرس معاني المفردات		✓
٥	يأمر المدرس الطلاب بقراءة ما كتبه على السبورة		✓
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة	✓	
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطى المدرس تمرينات في الكتابة	✓	
مجموع		٥	٤
		%٥٥,٥	%٤٤,٥

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة الثانية يجب بإجابة نعم ٥ :

الإختيارات أو ٥٥,٥ في المائة وأما لا ٤ : الإختيارات أو ٤٤,٥ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس أ في الملاحظة الثانية " كافية " (٥٥,٥%)

الجدول الثالث

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار	✓	
٤	يبين المدرس معاني المفردات		✓
٥	يأمر المدرس الطلاب بقراءة ما كتبه على السبورة	✓	
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة		✓
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطى المدرس تمرينات في الكتابة		✓
مجموع		٥	٤
		%٥٥,٥	%٤٤,٥

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة الثالثة يجيب بإجابة نعم ٥ :

الإختيارات أو ٥٥,٥ في المائة وأما لا ٤ : الإختيارات أو ٤٤,٥ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس أ في الملاحظة الثالثة " كافية" (%٥٥,٥)

الجدول الرابع

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شقويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار	✓	
٤	يبين المدرس معاني المفردات	✓	
٥	يأمر المدرس الطلاب بقراءة ماكتبه على السبورة	✓	
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة	✓	
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطى المدرس تمرينات في الكتابة		✓
مجموع		٧	٢
		%٧٧,٧	%٣٣,٣

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة الرابعة يجب بإجابة نعم ٧ :

الإختيارات أو ٧٧,٧ في المائة وأما لا ٢ : الإختيارات أو ٣٣,٣ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس "أ" في الملاحظة الرابعة " جيّد " (%٧٧,٧)

الجدول الخامس

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار		✓
٤	يبين المدرس معاني المفردات		✓
٥	يأمر المدرس الطلاب بقراءة ما كتبه على السبورة		✓
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة		✓
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطى المدرس تمرينات في الكتابة	✓	
مجموع		٤	٥
		%٤٤,٤	%٥٥,٥

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة الخامسة يجب بإجابة نعم ٤ :

الإختيارات أو ٤,٤ في المائة وأما لا ٥ : الإختيارات أو ٥٥,٥ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس أ في الملاحظة الخامسة " ناقص " (٤,٤ %)

الجدول السادس

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار		✓
٤	يبين المدرس معاني المفردات	✓	
٥	يأمر المدرس الطلاب بقراءة ما كتبه على السبورة		✓
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة	✓	
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطي المدرس تمرينات في الكتابة		✓
مجموع		٥	٤
		%٥٥,٥	%٤٤,٥

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة السادسة يوجب بإجابة نعم ٥ :

الإختيارات أو ٥٥,٥ في المائة وأما لا ٤ : الإختيارات أو ٤٤,٥ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس أ في الملاحظة السادسة " كافية " (٥٥,٦ %)

الجدول السابع

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا اليه بطريقة الحوار		✓
٤	يبين المدرس معاني المفردات		✓
٥	يأمر المدرس الطلاب بقراءة ما كتبه على السبورة		✓
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة	✓	
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطي المدرس تمرينات في الكتابة	✓	
مجموع		٥	٤
		%٥٥,٥	%٤٤,٥

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة السابعة يجب بإجابة نعم ٥ :

الإختيارات أو ٥٥,٥ في المائة وأما لا ٤ : الإختيارات أو ٤٤,٥ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس أ في الملاحظة السابعة " كافية " (٥٥,٥ %)

الجدول الثامن

الملاحظة الأولى عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية "

المعلم أ :

اليوم / التاريخ : الخميس، ٢١ من يناير ٢٠١٠

رقم	البيانات	نعم	لا
١	. يأمر المدرس الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه	✓	
٢	يترجم المدرس المفردات الجديدة إلى اللغة الإندونيسية	✓	
٣	يأخذ المدرس مع الطلاب المفهوم مما استمعوا إليه بطريقة الحوار	✓	
٤	يبين المدرس معاني المفردات	✓	
٥	يأمر المدرس الطلاب بقراءة ما كتبه على السبورة		✓
٦	يأمر المدرس الطلاب بكتابة ما قاموا به في الحوار		✓
٧	يبين المدرس معاني القراءة	✓	
٨	يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم	✓	
٩	يعطي المدرس تمرينات في الكتابة		✓
مجموع		٦	٣
		%٦٦,٦	%٣٣,٤

من الجدول السابق عرفنا أن المدرس الأول في الملاحظة الثامنة يجب بإجابة نعم ٦ :

الإختيارات أو ٦٦,٦ في المائة وأما لا ٣ : الإختيارات أو ٣٣,٤ في المائة ,فلذلك وجدنا

الخلاصة أن المدرس أ في الملاحظة الثامنة " كافية " (%٦٦,٦)

الجدول التاسع

الخلاصات الملاحظة من المدرس " أ " عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب "تعليم اللغة العربية "

الملاحظة	البيانات				المجموع	في المائة
	موجود	في المائة	معلوم	في المائة		
١	٩	% ١٠٠	—	% ٠	٩	% ١٠٠
٢	٩	% ١٠٠	—	% ٠	٩	% ١٠٠
٣	٤	% ٤٤.٥	٥	% ٥٥.٥	٩	% ١٠٠
٤	٤	% ٤٤.٥	٥	% ٥٥.٥	٩	% ١٠٠
٥	٢	% ٢٢.٣	٧	% ٧٧,٧	٩	% ١٠٠
٦	—	% ٠	٩	% ١٠٠	٩	% ١٠٠
٧	٦	% ٦٦,٦	٣	% ٣٣,٤	٩	% ١٠٠
٨	٩	% ١٠٠	—	% ٠	٩	% ١٠٠
٩	٣	% ٣٣,٤	٦	% ٦٦,٦	٩	% ١٠٠
مجموع	٤٦	% ٥٧	٣٥	% ٤٣	٨١	% ١٠٠

بالنظر إلى الجدوال السابقة تصوّر لنا أن المدرس " أ " في تكوين درجة عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب "تعليم اللغة العربية " ٥٧ % ولذلك وجدنا الخلاصة أن فعالية من المدرس " أ " كافية.

ب- بيانات الاختبار

استعمل الكاتب اختبار عند طلاب الفصل الثاني في المدرسة العالية بمعهد تكنولوجيا رباو. وأما تحصيل الاختبار فكما في الجدوال الآتية:

الجدول العاشر

عن قدرة الطلاب على التكلم باللغة العربية مسائرا بمرحلتهم

الرقم	الأجوبة	العداد	في المائة
١	يقدر الطلاب على التكلم باللغة العربية مسائرا بمرحلتهم	٣٠	٧٥%
٢	لا يقدر الطلاب على التكلم باللغة العربية مسائرا بمرحلتهم	١٠	٢٥%
	المجموع	٤٠	١٠٠%

من الجدول السابق عرفنا أن طلاب الفصل الثاني في المدرسة العالية بمعهد تكنولوجيا رباو من المجموعة ٤٠ طالبا، يقدر الطلاب على التكلم باللغة العربية مسائرا بمرحلتهم ٣٠ طالبا أو ٧٥ في المائة، والطلاب الذين يقدر على التكلم باللغة العربية مسائرا بمرحلتهم ١٠ طالبا أو ٢٥ في المائة. وعرفنا أن أكثر طلاب الفصل الثاني في المدرسة العالية بمعهد تكنولوجيا رباو يقدر على التكلم باللغة العربية مسائرا بمرحلتهم.

الجدول الحادي عشر

عن قدرة الطلاب على قراءة الكتب المؤلفة باللغة العربية البسيطة

الرقم	الأجوبة	العداد	في المائة
١	يقدر الطلاب على قراءة الكتب المؤلفة باللغة العربية البسيطة	٢٥	٦٢,٥%
٢	لا يقدر الطلاب على قراءة الكتب المؤلفة باللغة العربية البسيطة	١٥	٣٧,٥%
	المجموع	٤٠	١٠٠%

من الجدول السابق عرفنا أن طلاب الفصل الثاني في المدرسة العالية بمعهد تكنولوجيا رياو من المجموعة ٤٠ طالبا، يقدر الطلاب على قراءة الكتب المؤلفة باللغة العربية البسيطة ٢٥ طالبا أو ٦٢,٥ في المائة، والطلاب الذين لا يقدر على قراءة الكتب المؤلفة باللغة العربية البسيطة ١٥ طالبا أو ٣٧,٥ في المائة. وعرفنا أن أكثر طلاب الفصل الثاني في المدرسة العالية بمعهد تكنولوجيا رياو يقدر على قراءة الكتب المؤلفة باللغة العربية البسيطة

الجدول الثاني عشر

عن قدرة الطلاب على كتابة الإنشاء الموجه المناسب

الرقم	الأجوبة	العداد	في المائة
١	يقدر الطلاب على كتابة الإنشاء الموجه المناسب	٢٥	٦٢,٥%
٢	لا يقدر الطلاب على كتابة الإنشاء الموجه	١٥	٣٧,٥%

		المناسب	
١٠٠%	٤٠	المجموع	

من الجدول السابق عرفنا أن طلاب الفصل الثاني في المدرسة العالية بمعهد تكنولوجيا رباو من المجموعة ٤٠ طالبا، عدد الطلاب الذين يقدرون على كتابة الإنشاء الموجه المناسب ٢٥ طالبا أو ٦٢,٥ في المائة، و الطلاب الذين لا يقدرون على كتابة الإنشاء الموجه المناسب ١٥ طالبا أو ٣٧,٥ في المائة. وعرفنا أن أكثر طلاب الفصل الثاني في المدرسة العالية بمعهد تكنولوجيا رباو يقدرون على كتابة الإنشاء الموجه المناسب

الجدول الثالث عشر

عن قدرة الطلاب على الإجابة عن الأسئلة الموجودة في كتاب تعليم اللغة العربية

الرقم	الأجوبة	العداد	في المائة
١	يقدر الطلاب على الإجابة عن الأسئلة الموجودة في كتاب تعليم اللغة العربية	٢٣	٥٧,٥%
٢	لا يقدر الطلاب على الإجابة عن الأسئلة الموجودة في كتاب تعليم اللغة العربية	١٧	٤٢,٥%
	المجموع	٤٠	١٠٠%

من الجدول السابق عرفنا أن طلاب الفصل الثاني في المدرسة العالية بمعهد تكنولوجيا رباو من المجموعة ٤٠ طالبا، الذين يقدرون على الإجابة عن الأسئلة الموجودة في كتاب تعليم اللغة العربية ٢٣ طالبا أو ٥٧,٥ في المائة، و الطلاب الذين لا يقدرون على الإجابة عن الأسئلة الموجودة في كتاب تعليم اللغة العربية ١٧ طالبا أو ٤٢,٥ في المائة. وعرفنا أن أكثر طلاب

الفصل الثاني في المدرسة العالية بمعهد تكنولوجيا رياو يقدرون على الإجابة عن الأسئلة الموجودة في كتاب تعليم اللغة العربية.

الجدول الرابع عشر

الخلاصات إختبار

رقم	الأجوبة	في المائة
١	يقدر الطلاب على التكلم باللغة العربية مسايرا بمرحلتهم	٧٥
٢	يقدر الطلاب على قراءة الكتب المؤلفة باللغة العربية البسيطة	٦٢,٥
٣	يقدر الطلاب على كتابة الإنشاء الموجه المناسب	٦٢,٥
٤	يقدر الطلاب على الإجابة عن الأسئلة الموجودة في كتاب تعليم اللغة العربية	٥٧,٥
٥	لا يقدر الطلاب على التكلم باللغة العربية مسايرا بمرحلتهم	٢٥
٦	لا يقدر الطلاب على قراءة الكتب المؤلفة باللغة العربية البسيطة	٣٨,٥
٧	لا يقدر الطلاب على كتابة الإنشاء الموجه المناسب	٣٨,٥

٤٢		لا يقدر الطلاب على الإجابة عن الأسئلة الموجودة في كتاب تعليم اللغة العربية	٨
٣٦	٦٤	المجموع	

. تحليل البيانات

أ. تحليل البيانات من الملاحظة

إذا تأملنا الجدول التاسع فعرّفنا أن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية كما يأتي: " المعلم " أ " قد لحظه الباحث ثمانية مرات عن فعالية تعليم اللغة العربية كما دل عليه النتيجة

$$\frac{46}{82} \times 100 = 57\% \quad \text{الناحية الموجودة} =$$

$$\frac{35}{81} \times 100 = 43\% \quad \text{ناحية المعدومة} =$$

بناء على مائة ناحية الموجودة عرفنا أن النتيجة عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية " لمعلم " أ " هي ٤٣.٧٥% ومع ذلك في البيانات يقال أن الدرجة فعاليتهم كافية.

ب. تحليل البيانات من الاختبار

إذا تأملنا الجدول الرابع عشر ملخص عن فعّالية تعليم اللّغة العربيّة باستعمال كتاب " تعليم اللّغة العربيّة " قد نظرنا أن فعّالية تعليم اللّغة العربيّة باستعمال هذا الكتاب كافية. كما عرفنا من الجدول السابق أن الطلاب الذين يستطيعون استيعابها بقدر ٦٤ في المائة



الفصل الخامس

الخاتمة

١. الخلاصة

بعدما قدم الباحث بتحليل البيانات من الملاحظة والاختبار من هذا البحث أخذ الباحث الخلاصة، منها :

أن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية " بمعهد تكنولوجيا رياو أن تكون " كافية " كما دل عليها بيانات الخلاصات ٦٤% .

و تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية " بمعهد تكنولوجيا رياو يكون ممتازا ١٠٠%، معنى هذا أن المدرس يأمر الطلاب بالاستماع إلى ما يلقيها من المادة شفويا مرات على حسب الحاجة إليه وترجم المفردات الجديدة و يوجد السؤال والجواب في عملية التعليم.

٢. الإقتراحات

بعدما انتهى الباحث عن بحث هذه الرسالة، فسأراد الباحث أن يقدّم الإقتراحات كإصلاح عن فعالية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب " تعليم اللغة العربية " بمعهد تكنولوجيا رياو منها :

١. يرجوالباحث الى المدرس لترقية مهارة تعليمهم لكي تكون الأنشطة في عملية

تعليمية و تعليمية تحصل على نتائج تعليمية جيدة

٢. على المدرسين أن يهتموا بتلاميذهم في ترقية لغتهم.

٣. وعلى كل المدرسين أن يستعملوا طرقا موافقة بكتاب مستعمل أو بمادة التي

يقومون بتعليمها.

٤. وينبغي لهم أن يسيطروا مواد الدرس لكي ينجحوا في تعليمهم.

٥. وعلى المدير المدرسة أن يهيئ الوسائل التعليمية التي تساعد في عملية التعليم

والتعلم.

وأخيرا يرجو الباحث من الذين يهتمون بهذه المدرسة و المعهد أن يدافعوا المدرسين إلى
ترقية فعالية تعليم اللّغة العربيّة باستعمال كتاب " تعليم اللّغة العربيّة ".
ولعلّى هذه الرسالة نافعة لترقية المدرسين في إختيار الكتاب لطلابيه. آمّن يارب العالمين.

المراجع العربية

- الشيخ مصطفى الغلايين، جامع الدروس اللغة العربية. ١٤٢١هـ - ٢٠٠٠م، الطبعة الثامنة والثلاثون، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت
- الدكتور محمد نذير كريم ، الميسر من تاريخ الأدب العربي المعبر، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م، الطبعة الأولى، سوسقا بريس وإنفينيت للطباعة والنشر فاكنتبارو ريو إندونيسيا
- الدكتور محمد علي الخولي، قاموس التربية، الدار العلم، بيروت.
- الدكتور عزيز فدخر الرازي و محسن نووي، أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية، ٢٠٠٦م قسم تدريس اللغة العربية بكلية التربية والتعليم جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية، جاكرتا.
- الدكتور جورت الركابي، طرق التدريس اللغة العربية، دار الفكر، دمشق بسورية
- الدكتور صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق، ١٩٨١، مكتبة لبنان، بيروت.
- دوجلاس بردن، أسس تعليم اللغة العربية وتعليمها، دار النهضة، بيروت

المراجع الإندونيسية

-Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Yogyakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٢

-Arsad, Azhar, *Bahasa Arab dan Beberapa Metode Pengajarannya*, Pustaka Pelajar, Yogyakarta, ٢٠٠٣

-Djamaroh, Bahri Syaiful, *Prestasi Belajar dan Kompetensi Guru*, Surabaya: PT Usaha Nasional, ١٩٩٤

-Sudjana, Nana, *Dasar-Dasar Proses Belajar Mengajar*, Bandung: Sinar BaruAlgasindo, ١٩٨٧

- Moloen, J Lexy., *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung; Remaja Rosda Karya ٢٠٠٢

- Hadi, Sutrisno, *Metodologi Reseach*, Jakarta; Andi Offset, ١٩٩٠

- Maluddin Sukarnto dan Akhmad Munawwir, *Tata Bahasa Arab Sistematis*, (Yogyakarta : Norma Media Idea, ٢٠٠٤